

25 FEBRUARY 2024

BEGINNING OF THE LENTEN TRIODION. TONE – 5. FAST FREE WEEK

38th Sunday after Pentecost: Sunday of the Publican and the Pharisee

St Tarasius, Abp. of Constantinople (806).

TROPAR OF SUNDAY IN TONE –5.

Let us, the faithful, praise and worship the Word, co-eternal with the Father and the Spirit, born for our salvation of the Virgin. For in His Good will He was lifted up on the Cross in the flesh to suffer death and to raise the dead by His glorious Resurrection.

GLORY to the Father and the Son and the Holy Spirit.

KONDAK OF THE TRIODION IN TONE-4.

Let us flee from the proud boasting of the Pharisee and learn the humility of the Publican, and cry out with groans: O Saviour of the world, be merciful to us.

NOW and forever and to the ages of ages. Amen.

KONDAK OF THE TRIODION IN TONE-3.

Like the Publican let us bring cries of sorrow to the Lord and let us fall before Him as sinners at the Master's feet. For He desires the salvation of all. He grants forgiveness to all who repent and He has taken flesh for our sake, even though He is God co-eternal with the Father.

PROKEIMEN

PRIEST : “ Let us be attentive – Peace be unto all.”

READER : “And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**PROKIMEN IN TONE – 5.** You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation and forever.”

CHOIR : “ You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation and forever.”

READER : “ O Lord save me, for there is no longer any righteous”

CHOIR : “ You, O Lord, shall protect us and preserve us from this generation and forever.”

READER : “ You, O Lord, shall protect us and preserve us.”

CHOIR : “ from this generation and forever.”

THE EPISTLE:

PRIEST: “ Wisdom.”

READER: “ **The Reading from the Second Epistle of Saint Paul to Timothy**”

PRIEST: “ Let us be attentive.”

READER: “ **Reads Epistle**”

2 Timothy 3:10-15

Reading 296

Brethren: 10 But you have carefully followed my doctrine, manner of life, purpose, faith, longsuffering, love, perseverance, 11 persecutions, afflictions, which happened to me at Antioch, at Iconium, at Lystra—what persecutions I endured. And out of them all the Lord delivered me. 12 Yes, and all who desire to live godly in Christ Jesus will suffer persecution. 13 But evil men and impostors will grow worse and worse, deceiving and being deceived. 14 But you must continue in the things which you have learned and been assured of, knowing from whom you have learned them, 15 and that from childhood you have known the Holy Scriptures, which are able to make you wise for salvation through faith which is in Christ Jesus.

ALLELUIARIA

READER : “ And to your spirit.”

PRIEST : “ Wisdom.”

READER : “**ALLELUIA IN TONE 5: Alleluia.**”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ Of Your mercies O Lord, I will sing forever; unto generation and generation I will proclaim Your truth with my mouth. Alleluia.”

CHOIR : “ Alleluia, Alleluia, Alleluia.”

READER : “ You have said: Mercy will be established forever and My Truth will be prepared in the heavens. Alleluia.”

CHOIR : “ **Alleluia, Alleluia, Alleluia** ***Repeat till censinq is done***”

GOSPEL:

Luke 18: 10-14

Reading 89

10 “Two men went up to the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. 11 The Pharisee stood and prayed thus with himself, ‘God, I thank You that I am not like other men— extortioners, unjust, adulterers, or even as this tax collector. 12 I fast twice a week; I give tithes of all that I possess.’ 13 And the tax collector, standing afar off, would not so much as raise his eyes to heaven, but beat his breast, saying, ‘God, be merciful to me a sinner!’ 14 I tell you, this man went down to his house justified rather than the other; for everyone who exalts himself will be humbled, and he who humbles himself will be exalted.”

COMMUNION VERSE

“ Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia.”

25 ЛЮТИЙ 2024 ПОЧАТОК ПОСТОВОЇ ТРЮДИ. ЗАГАЛЬНИЦЯ
38-ма Неділя по П'ятидесятниці: Неділя Митаря і Фарисея ГОЛОС 5-ий.
Св. Тарасія, архиеп. Константинопольського (806).

ТРОПАР НЕДІЛЬНИЙ НА ГОЛОС 5-ий.

Співбезпочаткове Слово Отцю і Духові, від Діви народжений на спасіння наше, оспівуймо, вірні, і поклонімося, бо Він благозволив Тілом зійти на Хрест і смерть перетерпіти, і воскресити померлих славним Воскресінням Своїм.

СЛАВА Отцю і Сину і Святому Духові.

КОНДАК ТРЮДИ НА ГОЛОС 4-ий.

Тікаймо від фарисеєвої зарозумілості і навчімося митаревої величі слів смиренних, у покайній взиваючи: Спасителю світу, очисти равів Твоїх.

І НИНІ і повсякчас і на віки вічні, Амінь.

КОНДАК ТРЮДИ НА ГОЛОС 3-ий.

Митареві зітхання принесімо Господеві і приступімо до Нього, грішні, як до Владики, бо Він хоче спасти всіх людей і прощення подає всім, хто кається, бо заради нас тіло прийняв, як Бог Суций, з безпочатковим Отцем.

ПРОКИМЕН

ЧИТ.: “ **ПРОКИМЕН НА ГОЛОС 5-ий.** Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас від роду цього і повік.”

ХОР.: “ Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас від роду цього і повік.”

ЧИТ.: (СТИХ) Спаси мене, Господи, бо нестало праведного.”

ХОР.: “Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас від роду цього і повік.”

ЧИТ.: “ Ти, Господи, збережеш нас і захистиш нас.”

ХОР.: “ від роду цього і повік.”

АПОСТОЛ:

СВЯЩ.: “Премудрість.”

ЧИТ.: “ **Другого Послання до Тимофія св. Апостола Павла читання.**”

СВЯЩ.: “ Будьмо уважні.”

ЧИТ.: “ **Читає Апостол.**”

2 Тимофію 3: 10-15 Зачало 296

Браття, 10 Ти ж пішов услід за мною наукою, поступованням, заміром, вірою, витривалістю, любов'ю, терпелівістю, 11 переслідуваннями та стражданнями, що спіткали були мене в Антіохії, в Іконії, у Лістрах, такі переслідування переніс я, та Господь від усіх мене визволив. 12 Та й усі, хто хоче жити побожно у Христі Ісусі, будуть переслідувані. 13 А люди лихі та дурисвіти матимуть успіх у злому, зводячи й зведені були. 14 А ти в тім пробувай, чого тебе навчено, і що тобі звірено, відаючи тих, від кого навчився був ти. 15 І ти знаєш з дитинства Писання святе, що може зробити тебе мудрим на спасіння вірою в Христа Ісуса.

АЛИЛУАЯРІЯ

СВЯЩ.: “Мир тобі читачу.”

ЧИТ.: “ І духові твому.”

СВЯЩ.: “Премудрість.”

ЧИТ.: “**АЛИЛУА НА ГОЛОС 5-ий.** Аلیلуя.”

ХОР.: “ Аلیلуя, Аلیلуя, Аلیلуя.”

ЧИТ.: “ Милості Твої, Господи, повік оспівуватиму, з роду в рід оповім істину Твою устами моїми. Аلیلуя.”

ХОР.: “ Аلیلуя, Аلیلуя, Аلیلуя.”

ЧИТ. : “ Бо Ти сказав: повік збудується милість, на небесах утвердиться істина Твоя.. Алилуя.”

ХОР. : “Алилуя, Алилуя, Алилуя.” (повтори доки скінчиться кадіння)

ЄВАНГЕЛІЯ:

Від Луки 18: 10 – 14

Зачало 89

10 Два чоловіки до храму ввійшли помолитись, один фарисей, а другий був митник. 11 Фарисей, ставши, так молився про себе: Дякую, Боже, Тобі, що я не такий, як інші люди: здирщики, неправедні, перелюбні, або як цей митник. 12 Я пощу два рази на тиждень, даю десятину з усього, що тільки надбаю! 13 А митник здалека стояв, та й очей навіть звести до неба не смів, але бив себе в груди й казав: Боже, будь милостивий до мене грішного!... 14 Говорю вам, що цей повернувся до дому свого більш виправданий, аніж той. Бо кожен, хто підноситься, буде понижений, хто ж понижається, той піднесеться.

ПРИЧАСНИЙ

“ Хваліте Господа з небес, хваліте Його на вишніх. Алилуя.”